



Beschlussvorlage für die Rektoratssitzung

bitte Hinweise beachten

Gegenstand <input checked="" type="checkbox"/> Beschlussfassung <input type="checkbox"/> Kenntnisnahme <input type="checkbox"/> Diskussion/Information	Änderung der Prüfungsordnung zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse für Studienbewerber*innen und Studierende an der Folkwang Universität der Künste - Sprachprüfungsordnung
Antragsteller*in Datum des Antrags	Sandra Gadinger, Dezernat Studium und Internationales Leitung Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Zeitkritischer Antrag <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Ja	geplante Vorlage in der Rektoratssitzung am: 25.10.2023 Begründung und Angabe der Frist: Die Sprachprüfungsordnung soll in der Sitzung des Senats am 08.11.2023 diskutiert und verabschiedet werden.
Mitzeichnung der relevanten - Dezerneate - Stabstellen - etc.	gez.: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Beschlussempfehlung

Das Rektorat berät zum Entwurf einer geänderten Sprachprüfungsordnung und schlägt ihre Eingabe in den Senat zum Erlass vor.

Beschreibung der Sachlage

Im Fachbereich 3 möchten die Studiengänge „Gesang|Musiktheater“ B.Mus. und M.Mus. sowie „Schauspiel“, Artist Diploma und „Regie“ Artist Diploma das derzeit für Einschreibung zum Studium geforderte Sprachniveau senken – von B1 auf A2 bzw. von C1 auf B2.

In Bezug auf die Studiengänge des Fachbereichs 4 wird zunächst auf die Vorlage von Sprachnachweisen bereits mit der Bewerbung als Voraussetzung für die Teilnahme am Eignungsprüfungsverfahren verzichtet.

Weiter soll für den Masterstudiengang „Design Futures“ der Zugang entweder durch den Nachweis von Deutschkenntnissen (Niveau B2) oder Englischkenntnissen (IELTS Testergebnis von mindestens 5.5 oder ein TOEFL iBT Testergebnis von mindestens 46 – entspricht der Kompetenzstufe B2 CEFR) ermöglicht werden.

Die weiteren Korrekturen der Sprachprüfungsordnung sind formeller bzw. redaktioneller Art.

Anlagen

Entwurf einer Sprachprüfungsordnung

Stellungnahmen der betroffenen Arbeitsbereiche zu den Konsequenzen

Bearbeitungszeit 2 Wochen nach Maileingang in den Arbeitsbereichen

Akademische Rechtsangelegenh.	Der Entwurf einer geänderten Sprachprüfungsordnung wurde vom Arbeitsbereich Akademische Rechtsangelegenheiten erstellt und formaljuristisch geprüft.
Personal	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Gleichstellung	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Haushalt	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Hochschulentwicklung	<p>Die mit der Änderung der Sprachprüfungsordnung eröffnete Option, den Masterstudiengang Design Futures auch mit dem Nachweis englischer Sprachkenntnisse zu studieren, stellt nach Einschätzung des Arbeitsbereichs Qualitätsentwicklung keine ‚wesentliche Änderung‘ im Sinne der Akkreditierungsvorgaben dar, ist somit möglich und aus Sicht der Qualitätsentwicklung zu begrüßen. Eine Beratung mit der Studiengangleitung und mit der Akkreditierungsagentur ist erfolgt, eine entsprechende formale Nachfrage an den Akkreditierungsrat gestellt.</p> <p>Bei seiner Beurteilung geht der Arbeitsbereich Qualitätsentwicklung davon aus, dass</p> <ul style="list-style-type: none">– der Studiengang in beiden Sprachen in der Regelstudienzeit studierbar ist.– Qualifikationsziele und Profil des Studiengangs,– Lernziele und -inhalte der Module und Lehrveranstaltungen sowie– die Prüfungsformen durch die Unterrichtssprache nicht verändert werden.– der Abschluss für alle Studierenden der „Master of Arts“ bleibt.– alle Studiengangdokumente mit Start des Bewerbungszeitraums (15.01.2024) in einer englischen Version vom Fachbereich bereitgestellt werden.
IT	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Gebäudemanagement	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Hochschulkommunikation	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
Weitere	Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

Hinweise:

Auf die Tagesordnung werden nur Rektoratsvorlagen genommen, die vollständig sind:

- der TOP klar benannt ist,
- die Beschlussempfehlung klar formuliert ist,



Folkwang
Universität der Künste

NR. ~~350-xx~~ | ~~13.06.2019xx~~

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Prüfungsordnung

zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse

für Studienbewerber*innen

und Studierende an der Folkwang Universität der Künste

- Sprachprüfungsordnung -

vom ~~12.06.2019xx~~



Folkwang Universität der Künste

Aufgrund des § 41 Absatz 10 des Gesetzes über die Kunsthochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (Kunsthochschulgesetz - KunstHG) vom 13.03.2008 (GV. NRW. S.195), zuletzt geändert durch Artikel ~~4~~2 des Gesetzes vom ~~17.10.2017~~17.10.2021 (GV. NRW. S. ~~806~~1210a), hat die Folkwang Universität der Künste die folgende Ordnung erlassen:

Inhaltsübersicht:

- § 1 Anwendungsbereich
- § 2 Sprachanforderungen und Sprachnachweise
- § 3 Befreiende Prüfungen und Qualifikationen
- § 4 Inkrafttreten und Übergangsbestimmungen

§ 1

Anwendungsbereich

(1) Studienbewerber*innen müssen die für ein erfolgreiches Studium in dem gewählten Studiengang erforderlichen Kenntnisse der deutschen Sprache nachweisen.

(2) Die vorliegende Prüfungsordnung gilt nicht für Bewerber*innen für Angebote im Bereich der künstlerischen und wissenschaftlichen Weiterbildung sowie nicht für Gasthörer*innen. Die Sprachvoraussetzungen und Sprachniveaus für Weiterbildungsangebote regelt die jeweilige Prüfungsordnung.

§ 2

Sprachanforderungen und Sprachnachweise

(1) Die Sprachanforderungen richten sich nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER). Im Folgenden wird auf die weitere explizite Nennung des GER verzichtet. Der Referenzrahmen ist ein europäisches Stufensystem, das die jeweiligen Fertigkeiten in den Bereichen Hören, Lesen, Sprechen und Schreiben in einem Raster von international vergleichbaren Kompetenzstufen festlegt. Dieses Instrument schafft mehr Transparenz beim Sprachenlernen in Europa.

(2) Sprachanforderungen für die Studiengänge des Fachbereichs 1 (ausgenommen der Exzellenzstudiengang Konzertexamen)



1. Bei Einschreibung für den Bachelor- und den Masterstudiengang „Integrative Komposition“ muss ein vorhandener Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B1 nachgewiesen werden.

2. Bei Einschreibung für den gemeinsamen Masterstudiengang „Orchesterspiel“ ist der Nachweis für das Sprachniveau B1 zu erbringen.

3. Bei Einschreibung für alle anderen Studiengänge des Fachbereichs 1 muss ein vorhandener Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe A2 nachgewiesen werden.

(3) Sprachanforderungen für die Studiengänge des Fachbereichs 2

1. Bachelor- und Masterstudiengänge „Musik mit Lehramtsoption“

Bei Einschreibung muss für das Lehramtsstudium „Die Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang“ (DSH-Prüfung mindestens auf dem Sprachniveau DSH2) nachgewiesen werden.

2. Deutsch-französischer Studiengang „Musikwissenschaft“, Bachelor of Arts (B.A.)/ Licence
Bei Einschreibung für den Deutsch-französischen Studiengang „Musikwissenschaft“, Bachelor of Arts (B.A.)/ Licence ist der Nachweis für das Sprachniveau B1 zu erbringen.

3. Weitere Bachelorstudiengänge im Fachbereich 2

In allen anderen weiteren Bachelorstudiengängen des Fachbereichs 2 muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B2 nachgewiesen werden.

4. Masterstudiengang „Musik des Mittelalters“

Bei Einschreibung für den Masterstudiengang „Musik des Mittelalters“ ist der Nachweis für das Sprachniveau B2 zu erbringen.

5. Weitere Masterstudiengänge im Fachbereich 2

In den weiteren Masterstudiengängen des Fachbereichs 2 muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe C1 nachgewiesen werden.

(4) Sprachanforderungen für die Studiengänge des Fachbereichs 3

1. Bachelorstudiengang „Gesang|Musiktheater“

Im Bachelorstudiengang „Gesang|Musiktheater“ muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe **B1-A2** nachgewiesen werden.



2. Masterstudiengang „Gesang|Musiktheater“

Im Masterstudiengang „Gesang|Musiktheater“ muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B1-A2 nachgewiesen werden.

3. Studiengänge „Schauspiel“, Artist Diploma und „Regie“, Artist Diploma

In den Studiengängen „Schauspiel“, Artist Diploma und „Regie“, Artist Diploma muss bei Einschreibung der Sprachnachweis C1-B2 nachgewiesen werden.

4. Bachelorstudiengang „Tanz“

Im Bachelorstudiengang „Tanz“ muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe A1 nachgewiesen werden.

5. Masterstudiengänge „Tanzpädagogik“ und „Tanzkomposition“

In den Masterstudiengängen „Tanzpädagogik“ und „Tanzkomposition“ muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe A1 nachgewiesen werden.

6. Studiengang „Physical Theatre“, Artist Diploma

Im Studiengang „Physical Theatre“, Artist Diploma muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe A2 nachgewiesen werden.

7. Bachelorstudiengang „Musical“

Im Bachelorstudiengang „Musical“ muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B2 nachgewiesen werden.

(5) Sprachanforderungen für die Studiengänge des Fachbereichs 4

1. Gemeinsamer Masterstudiengang „Kunst- und Designwissenschaft“ mit der Universität Duisburg-Essen

Im gemeinsamen Masterstudiengang „Kunst- und Designwissenschaft“ mit der Universität Duisburg-Essen ist bei Einschreibung der Nachweis ausreichender Deutschkenntnisse durch die bestandene „Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH)“ auf dem Niveau DSH-2 zu erbringen.

2. Bachelorstudiengang „Fotografie“ und Masterstudiengänge „Photography Studies“

Im Bachelorstudiengang „Fotografie“ und in den Masterstudiengängen „Photography Studies“



in Practice" und „Photography Studies in Research" muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe C1 nachgewiesen werden.

Voraussetzung für die Teilnahme am Eignungsprüfungsverfahren ist der Nachweis der deutschen Sprachkenntnisse auf der Kompetenzstufe B2.

3. Bachelorstudiengang „Product Design" –und Masterstudiengang „Industrial-Design Futures"

Im Bachelorstudiengang „Product Design"- und im Masterstudiengang „Industrial-Design" muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B2 nachgewiesen werden. Der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B2 ist zugleich Voraussetzung für die Teilnahme am Eignungsprüfungsverfahren.

Im Masterstudiengang „Design Futures" muss bei Einschreibung entweder der Nachweis von Deutschkenntnissen auf der Kompetenzstufe B2 oder der Nachweis ausreichender Englischkenntnisse durch ein IELTS Testergebnis von mindestens 5.5 oder ein TOEFL iBT Testergebnis von mindestens 46 erbracht werden.

4. Bachelor- und Masterstudiengang „Kommunikationsdesign"

Im Bachelor- und im Masterstudiengang „Kommunikationsdesign" muss bei Einschreibung der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe C1 nachgewiesen werden.

Voraussetzung für die Teilnahme am Eignungsprüfungsverfahren ist der Nachweis der deutschen Sprachkenntnisse auf der Kompetenzstufe B2.

(6) Sprachanforderungen für die Studiengänge Zentraler Institute

Im Masterstudiengang „Professional Media Creation" des Instituts für Computermusik und elektronische Medien (ICEM) in Kooperation mit dem SAE Institute Bochum muss bei Einschreibung der Sprachnachweis B1 nachgewiesen werden.

§ 3

Befreiende Prüfungen und Qualifikationen

(1) Von der Erbringung des Nachweises der deutschen Sprachkenntnisse sind befreit:

a) Studienbewerber*innen, welche die zur Aufnahme eines Studiums erforderlichen Sprachkenntnisse im Rahmen eines Schulabschlusses, der einer deutschen Hochschulzugangsberechtigung entspricht, nachweisen;



b) Inhaber*innen des Deutschen Sprachdiploms der Kultusministerkonferenz – Zweite Stufe (DSD II) (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 06.12.1996 in der jeweils gültigen Fassung);

c) Inhaber*innen eines Zeugnisses über das bestandene Goethe-Zertifikat C 2: Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS).

Das Goethe-Zertifikat C 2: Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS) löste zum 1.1.2012 die Oberstufenprüfungen des Goethe-Instituts- Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP), Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS) und Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS) ab;

d) Inhaber*innen von ausländischen Zeugnissen, die durch bilaterale Abkommen oder sonstige von der KMK und HRK getroffene Vereinbarungen als für die Aufnahme eines Hochschulstudiums hinreichender Sprachnachweis anerkannt wurden;

e) Inhaber*innen eines Zeugnisses über die bestandene Prüfung „telc Deutsch C1 Hochschule“;

f) Studienbewerber*innen, die eine DSH-Prüfung mindestens auf dem Niveau DSH-2 oder einen TestDaF mindestens auf dem Niveau TDN-4 in allen vier Teilprüfungen abgeschlossen haben;

g) Inhaber*innen eines Zeugnisses des Goethe-Instituts, das in Deutschland von einem Goethe-Institut, im Ausland von einem Goethe-Institut oder einer Institution mit einem Prüfungsauftrag des Goethe-Instituts ausgestellt wurde, das mindestens dem Sprachniveau der in den gewünschten Studiengängen erforderlichen Sprachnachweise gem. GER entspricht.

(2) Von der Sprachprüfung zum Nachweis ausreichender Deutschkenntnisse sind ebenfalls freigestellt:

(a) Studierende, die im Rahmen von anerkannten internationalen Austauschprogrammen befristet eingeschrieben werden, sowie Austauschstudierende im Rahmen von institutionalisierten Partnerschafts- und Kooperationsvereinbarungen mit ausländischen Hochschulen;

(b) Studienbewerber*innen, die an einer Hochschule der Europäischen Union ein Germanistikstudium abgeschlossen haben;



(c) Studienbewerber*innen, die an der Folkwang Universität der Künste ein Promotionsstudium aufnehmen und den schriftlichen Nachweis erbringen, dass der zuständige Promotionsausschuss die Durchführung des Promotionsverfahrens in einer anderen Sprache genehmigt hat.

(3) Soweit für einen Studiengang an einer anderen deutschen Hochschule geringere sprachliche Anforderungen festgelegt worden sind, stellt eine Zulassung oder Einschreibung in diesen Studiengang keine Befreiung von dem Erfordernis ausreichender Deutschkenntnisse bei der Zulassung und Einschreibung in einen Studiengang an der Folkwang Universität der Künste dar, falls dafür andere sprachliche Anforderungen festgelegt sind.
Dies gilt auch bei einem Wechsel des Studiengangs an der Folkwang Universität der Künste.

§ 4

Inkrafttreten und Übergangsbestimmungen

(1) Diese Ordnung tritt am Tage nach der Veröffentlichung in den Amtlichen Mitteilungen der Folkwang Universität der Künste in Kraft.

(2) Zugleich wird die Prüfungsordnung zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse für Studienbewerber*innen ~~und Studienbewerber~~ und Studierende an der Folkwang Universität der Künste –Sprachprüfungsordnung_ vom ~~12.06.2019~~~~04.07.2018~~ außer Kraft gesetzt.

~~(3) Übergangsweise gelten für Bewerber*innen, die zum Studium in den unter Punkt 2 aufgelisteten Studiengängen für das Wintersemester 2019/2020 zugelassen wurden und dieses auch aufnehmen, folgende Regelungen:~~

~~1. Das gemäß dieser Sprachprüfungsordnung bei der Einschreibung vorzuliegende Sprachniveau ist das zu erreichende Zielniveau.~~

~~2. Studiengänge mit Übergangsregelung~~

~~(1) Fachbereich 1~~

- ~~— Für den Bachelor- und den Masterstudiengang „Integrative Komposition“ muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.~~
- ~~— Für alle anderen Studiengänge des Fachbereichs 1 (ausgenommen der~~



Masterstudiengang „Orchesterspiel“) muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe A2 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.

(2) **Fachbereich 2**

- Für die Masterstudiengänge des Fachbereichs 2 im Sinne von § 2 Absatz 3 Nummer 5 dieser Ordnung muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe C1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.

(3) **Fachbereich 3**

- Für den Bachelorstudiengang „Gesang|Musiktheater“ muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.
- Für den Masterstudiengang „Gesang|Musiktheater“ muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe B1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.
- Für den Bachelorstudiengang „Tanz“ muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe A1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.

(4) **Fachbereich 4**

- Für den Bachelorstudiengang „Fotografie“ und die Masterstudiengängen „Photography Studies in Practice“ und „Photography Studies in Research“ muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe C1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.
- Für den Bachelor- und den Masterstudiengang „Kommunikationsdesign“ muss der Sprachnachweis auf der Kompetenzstufe C1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.

(5) **Zentrale Institute**

- Für den Masterstudiengang „Professional Media Creation“ des Instituts für Computermusik und elektronische Medien (ICEM) in Kooperation mit dem SAE Institute Bochum muss der Sprachnachweis B1 innerhalb von zwei Semestern vorgelegt werden.

Kommentiert [KN1]: Die Übergangsregelungen waren damals notwendig, denn die Eingangs- und Zielniveaus wurden abgeschafft, zugleich aber die Sprachniveaus für die Einschreibung erhöht.

Ausgefertigt aufgrund des Beschlusses des Senates der Folkwang Universität der Künste vom 12.06.2019xx.



Folkwang Universität der Künste

Gegen diese Ordnung kann gemäß § 13 Absatz 5 KunstHG NRW nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Bekanntmachung die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Kunsthochschulgesetzes oder des Ordnungs- oder des sonstigen autonomen Rechts der Folkwang Universität der Künste nicht mehr geltend gemacht werden es sei denn,

1. die Ordnung ist nicht ordnungsgemäß bekannt gemacht worden,
2. das Rektorat hat den Beschluss des die Ordnung beschließenden Gremiums vorher beanstandet,
3. der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Hochschule vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt, oder
4. bei der öffentlichen Bekanntmachung der Ordnung ist auf die Rechtsfolge des Rügeausschlusses nicht hingewiesen worden.

Essen, den 12.06.2019xx

Der Rektor

Prof. Dr. Andreas Jacob